

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 20 (1966)

**Heft:** 3: Architektur in Norwegen = Architecture en Norvège = Architecture in Norway

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Jeder will besser leben, modern wohnen! Serienfertigung macht neuzeitlichen Wohnkomfort breiten Schichten zugänglich. Für die große Serie wurden GADO-Ganzglasdoppelscheiben geschaffen. Mit GADO – 2 Glastafeln, die am Rand miteinander verschweißt werden – sind die Vorteile einer echten Isolierverglasung auch für den sozialen Wohnungsbau kein unerreichbares Ziel mehr. Die besonders preisgünstigen 11 Standardmaße sind kurzfristig lieferbar. Bei Großsiedlungen schlagen die geringeren Investitionen beim Bau der Heizungsanlagen und bei der Rahmenherstellung besonders zu Buch. Die Mieter werden am GADO-Fenster den geringeren Heizkostenaufwand, die Arbeitersparnis für die Hausfrau und die Beschlagfreiheit unter normalen Bedingungen besonders zu schätzen wissen. Mit GADO stellen Sie Bauherren und Mieter zufrieden. Bitte fordern Sie Prospekte und Konstruktionsvorschläge bei der Deutschen Tafelglas Aktiengesellschaft · DETAG · 851 Fürth/Bayern, Postfach 25, an.



Generalvertretung  
für die Schweiz:

Willy Waller  
Zug 2  
Postfach 10  
Tel. (042) 425 66

# Nussbaum Wasserdruck Reduzier- ventil



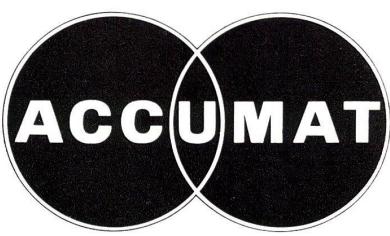
Nr. 5012 Ein Nussbaum-Produkt aus  
unserem reichhaltigen Arbeits-  
programm für großdimensionierte  
Leitungen LW 65, 80 und 100 mm



**R. Nussbaum & Co. AG  
4600 Olten**

Verkaufsdepots mit  
Reparaturwerkstatt und  
galvanischer Anstalt in:  
**8045 Zürich**, Eichstr. 23  
Telephon 051 35 33 93  
**4000 Basel**, Hammerstr. 174  
Telephon 061 32 96 06  
**1000 Lausanne**,  
12, Chemin des Avelines  
Telephon 021 25 61 48

Metallgießerei und Armaturenfabrik  
Telephon 062 5 28 61



Monotherm

Accum AG  
8625  
Gossau ZH

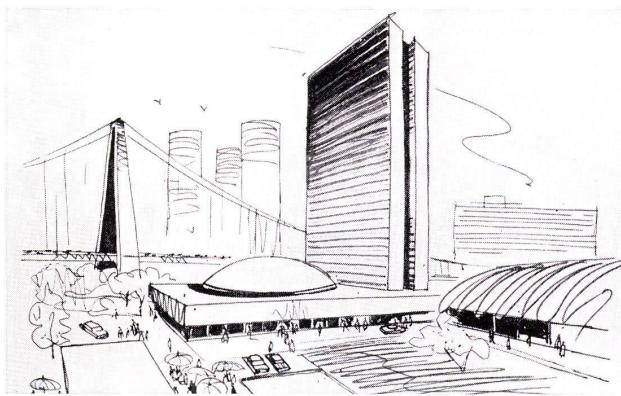
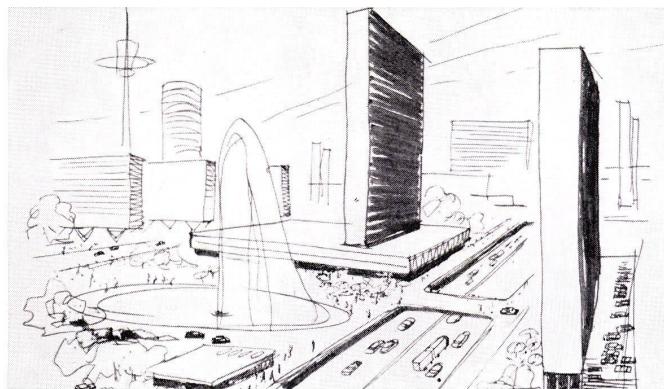
051 - 78 64 52



## Der ideale Allstoff-Heizkessel mit unerreichter Wirtschaftlichkeit

Der ACCUMAT-Monotherm mit aufgebautem Boiler ist so konstruiert, dass der Oelbrenner nach Belieben gewählt werden kann. Die Verfeuerung von Heizöl, Koks, Anthrazit, Holz und Abfällen erfolgt in **einem** Feuerraum, und zwar ohne Umstellung. Der grosse, absolut freie Füllraum bietet sowohl für den Betrieb mit Oel als auch mit festen Brennstoffen die günstigsten Bedingungen. Die Warmwasserbereitung ist sehr billig und vermag jedem Komfortanspruch zu genügen. Der ACCUMAT senkt die Installations- und Baukosten. Er eignet sich nicht nur für Neubauten, sondern auch zur Modernisierung von bestehenden Anlagen.

**MUBA: Halle 13, Stand 4720**



5  
Ortsschnellstraßen in der zweiten Ebene geben dem Fußgänger Bewegungsfreiheit.

6  
Schnellstraßen in der dritten Ebene verbinden die Achse beziehungsweise Städte untereinander.

die Hälfte des Personals. (Damit ist auch der Personalmangel beseitigt!) Dann wäre in Rechnung zu stellen, wie viele Straßen nicht gebaut und unterhalten zu werden brauchten, wie viele schon vorhandene Straßen nicht so stark abgenutzt würden, wie viele Polizisten, Signalanlagen und Parkplätze nicht gebraucht würden, weil die Masse statt mit dem Auto mit der U-Bahn fährt. Das sind im Laufe der Zeit Milliardenbeträge, abgesehen von der mit Geld nicht aufzuwiegenden Eindämmung von Unfällen. Die kostenlose U-Bahn ist also letzten Endes für den Steuerzahler wesentlich billiger als die kostenpflichtige, die dann zusätzlich doch noch subventioniert werden muß! Die Rechnung ist simpel, kann aber auch mit komplizierten datenverarbeitenden Maschinen aufgestellt werden: Die Kosten für Anschaffung, Betrieb und Unterhalt müssen im Falle A (kostenlos) wie im Falle B (kostenpflichtig) so oder so bezahlt werden. Der Fall B ist aber wesentlich lohnintensiver und damit unwirtschaftlicher und erfordert obendrein (wegen der geringeren Inanspruchnahme) zusätzliche Straßen, Verkehrsregelung, Parkplätze usw. für den erheblich größeren Individualverkehr. Hier läge der Schlüssel zur Beseitigung der Verkehrsmerzen, aber in dem ängstlichen, einfallslosen Bestreben, nur ja dem Bürger nichts (wenn auch nur scheinbar) zu schenken, gibt man zwei Mark aus, um eine einzutreiben, und wundert sich, warum jeder mit dem Auto fährt und das Defizit immer größer wird – wo doch so viele Beamte bereitstehen, um Fahrkarten zu verkaufen, zu knipsen

und zu kontrollieren und auf Schwarzfahrer Jagd zu machen, damit alles seine Ordnung hat!

Man könnte nun entgegnen, daß man der großen Masse nicht zu zahlen aufbürden könne, was nur ein Teil der Bevölkerung benutze. Dem ist entgegenzuhalten, daß der Sinn der Maßnahme ja der ist, möglichst alle Bevölkerungsschichten für das Massenverkehrsmittel zu gewinnen. Außerdem: Wer kann schon verhindern, daß mit dem Großteil seiner Steuergelder Institutionen subventioniert werden, die er gar nicht unterstützen will, die vielleicht sogar die eigene Konkurrenz sind? Kann ein überzeugter Pazifist den Teil seiner Steuern zurück behalten, der für das Militär ausgegeben wird? Zahlt ein rechtschaffener Mann nicht auch den Staatsanwalt, den er nicht bemüht? Muß nicht die Allgemeinheit insgesamt für kostspieligste Maßnahmen aufkommen, die lediglich dem Individualverkehr dienen, also nur einem Teil des Volkes? Warum soll das ausgerechnet beim Massenverkehrsmittel, dem anerkannt einzigen Ausweg für die Zukunft, nicht möglich sein? Die Erhaltung der inneren Freiheit, das Funktionieren der Gesellschaftsordnung, um die es ja geht, ist ein mindestens ebenso wichtiges Anliegen wie die Verteidigung der äußeren Freiheit. Andernfalls haben wir nichts mehr zu verteidigen.

Das vorgeschlagene Planungssystem ist – das sei ausdrücklich betont – nicht auf Städtebau, sondern auf Raumplanung abgestellt. Auch ist es nur die Ideenskizze eines im Detail variablen und auf die jeweilige